

## ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke MASSEY - FERGUSON	188	Typenschein-Nummer CH 4261 11
-------------------------------	----------------------------------	-----	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "188" beidseitig auf Motorhaube sowie als Vorziffer zu Fahrgestellnummer + auf Hersteller-Plakette, unterhalb Armaturenbrett.

Fahrgestellnummer eingeschlagen Mitte oben auf Getriebegehäuse (Importeur)  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "248 UA" über Lichtmaschine, seitlich rechts am Motorblock.  
 Hersteller MASSEY-FERGUSON, LTD, Coventry (GB) Importeur SERVICE COMPANY LTD., Dübendorf

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>PERKINS</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech. Mehrscheiben im Ölbad, bzw. HR+Einzelrad-</u>	Typ <u>248 UA</u>
Hilfsbremse <u>) mech. Mehrsch. )</u> [bremse, 2 Pedale m. Verrieg.	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>) Ölbad a. HR</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>100,96</u> Hub <u>127</u>
Getriebeart <u>mechanisch/nichtsynchron</u> Anz. Gänge <u>3x2x2</u>	Hubraum <u>4066</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>20,71</u>
Diff. Sperre <u>mech. Zughaken</u> <u>V + H</u> Höchstgeschwind. <u>*) 25</u> km/h	Leist.-PS <u>77</u> ( <u>DIN</u> ) bei <u>2000</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> Anz. Türen _____	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>(Notsitz m. Galerie a. Kotflügel)</u> Schiebedach _____	Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>1650</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>2</u> ; vorn _____ ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	Lärmdämpfung <u>1/Topf 625 x Ø 95</u> (als Kamin od. n. hinten)

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 1330-1730/H 1420-2290  
 Spurbereich L 8,45R 9,05

Achsabstand <u>2290</u> / ( / / )	<b>Aussenabmessungen</b>	<b>Innenabmessungen</b>
Länge	<u>3830</u>	_____
Breite	<u>1850-2500</u>	_____
Höhe	<u>2300 mit Kamin</u>	_____
Ueberhang V	<u>500</u>	_____
H	<u>1040</u>	_____
S	_____	_____

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>1000</u>	_____	<u>1860</u>	<u>2860</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>1000</u>	_____	<u>1860</u>	<u>2860</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>7710</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 6 PR</u>	<u>16.9/14-34 6 PR</u>	_____	_____
Tragkraft p. Achse	<u>1390 (2,00)</u>	<u>3740 (1,1)</u>	_____	_____
Fabrikgar. max.	<b>Gesamtzuggewicht</b>		_____	_____
	<b>Anhängelast</b>		_____	_____ kg

<u>AUSRÜSTUNG</u>	§)	Elektr. Anlage	12	V
Fernlicht	M (E)	Lichthupe	-	
Abblendlicht	M (E)	Standlicht	A (E)	
Markierlicht	§)	Nebellampen	-	
Warnvorrichtung	1/ elektrisch (1-Ton)	Lautstärke	89	(dB) A
Scheibenwischer	-	Waschanlage	-	
Schlusslicht	R (E)	Rückstrahler	I (E)	
Stoplicht	-	Rückfahrlampen	-	
Kontroll-Nr. -Bel.	-	Schildform	Hochformat/Langformat	
Rückspiegel	-	Geschw. -Messer	km/h	
Richtungsblinker	4/ Anordnung II			
Vorn	1 (E) seitl.	hinten	2a (E)	
Warnblinkanlage	-	Arbeitslampen	H=1/sep.	

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor  
 Marke & Typ MASSEY-FERGUSON 188

Typenschein-Nummer CH 4261 11

Karosserieform

Plätze : Total 2 (Vorn)

Leergewicht 2860 Treibstoff D

Nutzlast                      PS 20,71

Hubraum 4066

Gesamtgew. - Anhängelast                     

Gew. des Zuges                     

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 188 - 350 074

§) Wenn Gesamtbreite über 2,10 m, Markierlichter (V + H) erforderlich.

\*) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 1650 U/min am Motor bzw. 545 U/min an der Zapfwelle.

Plombierung: 1/Plombe an Magnetschalter sowie  
 1/Plombe auf Vollastbegrenzungsschraube.

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 29.3.72

Die Prüfungskommission

14

Hr. Vetsch

Traktor

MASSEY - FERGUSON

1 8 8

CH 4261 11

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15.5.74 - jak

Das Fahrzeug kann auch aus französischer Produktion mit folgenden Aenderungen geliefert werden:

Hersteller : MASSEY FERGUSON SA, France

Erkennungsmerkmale : "188" beidseitig auf Motorhaube  
"188 8SW." vor Fahrgestell-Nummer sowie auf Hersteller-Plakette

Fahrgestell-Nummer : rechts, seitlich auf Getriebegehäuse  
eingeschlagen

